



LE CARILLON

UN PROGRAMME DE LA CLOCHE

RÉSEAU DE COMMERCES SOLIDAIRES

Network of caring shopkeepers



laclacheIDF



laclacheidf

www.lacloche.org

PRINTEMPS / ÉTÉ 2023

SPRING / SUMMER 2023

PARIS EST

11e - 12e - 20e arrondissements



SERVICES ACCESSIBLES À TOUS - Horaires spécifiques à respecter

ACCESSIBLE SERVICES FOR ALL - Please, respect the indicated welcoming hours



Utiliser les toilettes
Use the toilets



Accéder au Wifi
Use the Wifi



Discuter
Discuss



Envoyer un courrier
Send a letter



Faire de la monnaie
Make change



Récupérer des invendus
Collect unsold food



Laver ses affaires
Use a washing machine



Obtenir des informations
Get information



Avoir un morceau de pain
Get a piece of bread



Emprunter des outils
Borrow tools



Accéder à une salle de bain
Access to a bathroom



Déposer ses affaires un moment
Leave personal belongings for a moment



Accéder aux soins 1er secours
Access to a first aid kit



Appeler les urgences
Call emergency services



Passer un appel national
Make a national phone call



Utiliser un micro-ondes
Use a microwave



Imprimer ou photocopier
Copy or print



Obtenir un verre d'eau
Get water



Lire les journaux
Read newspapers



Recharger un appareil
Charge a device



Obtenir des échantillons
Get a product sample



Obtenir des vêtements
Get free clothes



Accéder à un espace pour allaiter
Access a private place to breastfeed



Accéder à une table à langer
Access to a changing table



Obtenir un livre ou une revue
Get a book or a magazine



Obtenir des protections menstruelles
Get menstrual protections

PRODUITS EN ATTENTE - Horaires spécifiques à respecter

SUSPENDED PRODUCTS - Please, respect the indicated welcoming hours



Obtenir une boisson chaude

Get a hot drink



Obtenir un repas
ou un encas

Get a meal or a snack



Se faire couper les cheveux

Get a haircut



Obtenir un chèque cadeau

Get a gift card



Laver des affaires
en machine

Use a washing machine



Obtenir une paire
de lunettes

Get a pair of glasses



Accéder à une salle de bain

Access to a bathroom



Faire retoucher un vêtement

Touch-up a piece of cloth



Obtenir de la nourriture pour
animaux

Get pet food



Obtenir un billet
pour un spectacle

Get a ticket for a show



Obtenir un dessert

Get a dessert



Obtenir une boisson fraîche

Get a cold drink



Obtenir une viennoiserie

Get à pastry



Obtenir des échantillons

Get product sample



Obtenir des protections
menstruelles

Get menstrual protections

Accessibles pour les personnes en situation de précarité et lorsqu'ils sont disponibles chez les commerçants. Certains produits sont accessibles avec des bons, disponibles chez les partenaires et via les équipes du Carillon.

Accessible for disadvantaged people when available at the shops. Some products are available with a voucher and can be found at Le Carillon's partners or via our teams.

LE CARILLON

Le Carillon est un réseau de citoyens solidaires et bienveillants. Tous les commerçants de la liste s'engagent à vous accueillir et à vous rendre des petits services du quotidien.



Vous retrouverez le logo du Carillon ainsi que les pictogrammes représentant les services et produits offerts sur leur vitrine !

N'hésitez pas à aller les voir et à discuter avec eux !

Les horaires d'ouverture de nos commerçants peuvent changer durant les périodes de congés : en cas de fermeture, n'hésitez pas à aller chez un autre commerçant à proximité. Merci pour votre compréhension !

Le Carillon is a network of caring citizens. Every shops in the list are committed to welcome you and provide you some daily services. You will find Le Carillon's logo, as well as the pictograms representing the services and products offered, on their shop window.

Go visit them and discuss with them!

The opening hours of the shops may change during the holiday periods: if it's closed, you can go to another nearby. Thank you for your understanding!

COMMENT ÇA MARCHE ?

How does it work?

1

POUR UTILISER UN SERVICE ACCESSIBLE À TOUS

TO ACCESS A SERVICE ACCESSIBLE TO EVERYONE

Cherchez dans la liste un commerçant offrant le service dont vous avez besoin.

In the list, look for a shop offering the service you need.



Vérifiez les horaires et l'adresse puis allez chez le commerçant !

Check the opening hours and the address and go to the shop!

2

POUR CONSOMMER UN PRODUIT

TO CONSUME A PRODUCT



Chez certains commerçants, vous pourrez trouver des **produits "en attente"** : ils sont pré-payés par les clients. Dans cette liste, les produits en attente apparaissent sur fond blanc.

N'hésitez pas à passer la porte des commerces qui vous intéressent pour savoir s'il y a un produit disponible. Si c'est le cas, un bon sera épinglé à un cadre comme sur la photo ci-contre.

In the list, look for shops that provide "suspended products" : you can go inside to check if there is any product available. In this case, a ticket will be hung on a frame, as shown in the picture.



Des produits sont aussi accessibles avec des **bons**, disponibles auprès de l'équipe, aux repères de La Cloche ou chez nos partenaires (voir au dos de la liste), dans la limite des stocks disponibles. Sur le bon, vérifiez les horaires et l'adresse, puis rendez-vous chez le commerçant pour obtenir le produit en échange du bon !

Products are also available with tickets. You can ask for tickets to our team or at our partners (see the back of this list). On the ticket, check for the opening hours and the address, then go to the shop to exchange ticket with a product.



POUR OFFRIR UN PRODUIT

TO CONTRIBUTE BY OFFERING A PRODUCT



Rendez-vous chez les commerçants qui affichent ces pictogrammes. Vous pourrez alors laisser “en attente” les produits choisis, en les pré-payant pour les personnes qui en ont besoin !

Go to the shops who show these pictograms. You can then leave a product “suspended” at the shop by prepaying it, for someone who needs it.



POUR SE RENCONTRER

TO MEET YOUR NEIGHBOURS

Régulièrement, le Carillon organise des évènements de quartier entre voisins avec et sans domicile. Vous êtes tous les bienvenus ! Retrouvez les évènements sur www.lacloche.org

Often, le Carillon organizes events open to everyone, between neighbours with or without a home. You are all welcome!

SERVICES PROPOSÉS

Services offered



> pages: 15, 16, 21, 22, 25, 26, 29, 30, 33, 37, 39, 41, 43, 45, 49, 50, 51, 55, 57, 59, 63, 64



> pages: 16, 22, 25, 26, 37, 39, 41, 43, 45, 49, 50, 51, 52, 55, 57, 64



> pages: 16, 19, 21, 25, 30, 37, 39, 41, 43, 45, 49, 50, 51, 52, 55, 59, 63, 64



> pages: 15, 17, 19, 21, 25, 29, 30, 43, 50, 51, 59, 60, 64



> pages: 22, 41, 51, 64



> pages: 15, 17, 21, 25, 26, 29, 33, 37, 39, 41, 51, 64



> pages: 16, 25, 30, 43, 50, 51, 63, 64



> pages: 15, 16, 21, 22, 25, 26, 29, 30, 37, 39, 41, 43, 49, 51, 55, 60, 64



> pages: 21, 30, 45, 64



> pages: 21, 30, 43, 55, 57, 59, 64



> pages: 15, 17, 19, 21, 22, 25, 26, 29, 39, 41, 51, 55, 57, 59, 63, 64



indisponible sur la zone Est, disponible Zone Nord & Ouest



> pages: 15, 16, 17, 19, 21, 22, 25, 26, 29, 30, 37, 39, 41, 43, 45, 49, 50, 55, 57, 59, 63, 64



> pages: 15, 16, 19, 21, 22, 25, 26, 29, 30, 39, 41, 43, 45, 50, 51, 55, 57, 59, 63, 64



> pages: 15, 16, 19, 21, 22, 25, 26, 29, 30, 37, 39, 41, 43, 45, 49, 50, 51, 55, 64



> pages: 37, 39, 62, 67, 68



> pages: toutes



> pages: 16, 37, 39, 43, 50, 51, 55, 64



> pages: toutes sauf 17, 33, 67



> pages: 22, 26



> pages: 15, 25, 39



> pages: 37, 50, 55, 59, 60, 64



> pages: 22, 41



> pages: 16, 25

PRODUITS EN ATTENTE PROPOSÉS

Suspended produced proposed



> pages : 15, 19, 25, 29, 37, 39, 51, 63



> pages : 25, 26, 33, 37, 39, 63



> pages : 25, 57



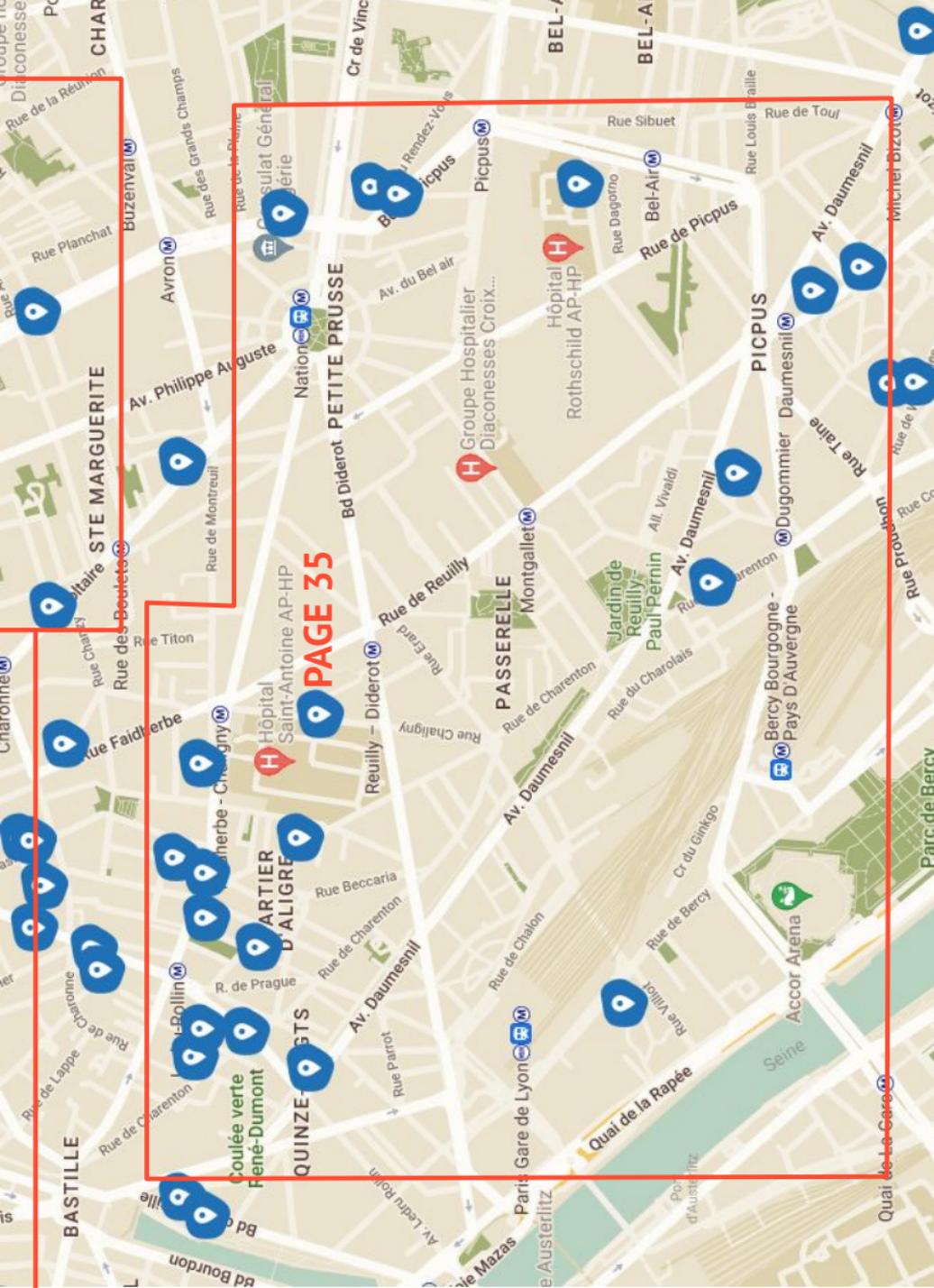
> pages : 41



> pages : 17, 29, 37, 51, 55



> page : 63



PAGE 35

STE MARGUERITE

PETITE PRUSSE

PASSERELLE

PICPUS

ARTIER
D'ALIGRE

QUINZE
GTS

BASTILLE

Coulée verte
René-Dumont

Gare de Lyon

Accor Arena

Bercy Bourgogne -
Pays D'Auvergne

PICPUS

Dugommier Daumesnil

Hôpital
Saint-Antoine AP-HP

Accor Arena

Parc de Bercy

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

Seine

Quai de Le-Carec

Parc de Bercy

Accor Arena

Quai de la Rapée

PARIS 11e



RÉPUBLIQUE / OBERKAMPF - GONCOURT / MÉNILMONTANT



RÉPUBLIQUE / OBERKAMPF - GONCOURT / MÉNILMONTANT

1

Épicerie - **Les Glaneuses** - 18 boulevard Voltaire
Du mardi au dimanche 10h - 20h



2

Galerie d'art - **Slow Galerie** - 5 rue Jean-Pierre Timbaud
Du lundi au vendredi 10h30 - 19h



3

Papeterie - **Plein Ciel** - 20 boulevard Voltaire
Du lundi au samedi 10h - 19h



4

Bar - **Hôtel de la Paix** - 12 rue Gambey
Du lundi au mercredi et vendredi 16h - 22h



5

Pharmacie - **Pharmacie Amar** - 39 rue Oberkampf
Du lundi au vendredi 8h30 - 20h30 / Samedi 9h - 20h



6

Restaurant - **Paris-Féni** - 15 bis rue Ternaux
Du mardi au dimanche 15h - 18h



RÉPUBLIQUE / OBERKAMPF - GONCOURT / MÉNILMONTANT

7

Librairie - **La Tête Ailleurs** - 42 rue de la Folie Méricourt
Lundi 15h - 19h30 / Du mardi au samedi 10h30 - 19h30 /
Dimanche 15h - 19h



8

Lieu Culturel - **Maison des Métallos** - 94 rue Jean-Pierre Timbaud
Du mardi au samedi - 14h - 19h
sauf fermetures annuelles : mois d'août et vacances de Noël



9

Coiffeur - **Nour Coiffure** - 63 rue Jean-Pierre Timbaud
Du lundi au samedi 10h - 12h



10

Bar - **Nun's Café** - 112 rue Saint-Maur
Tous les jours 17h30 - 22h



11

Bar à jus - **Citric** - 48 rue de la Fontaine au Roi
Du lundi au vendredi 9h30 - 15h30



RÉPUBLIQUE / OBERKAMPF - GONCOURT / MÉNILMONTANT

- 12 Épicerie - **Le Zingam 2** - 51 rue de la Fontaine au Roi
Du mardi au vendredi 16h - 18h



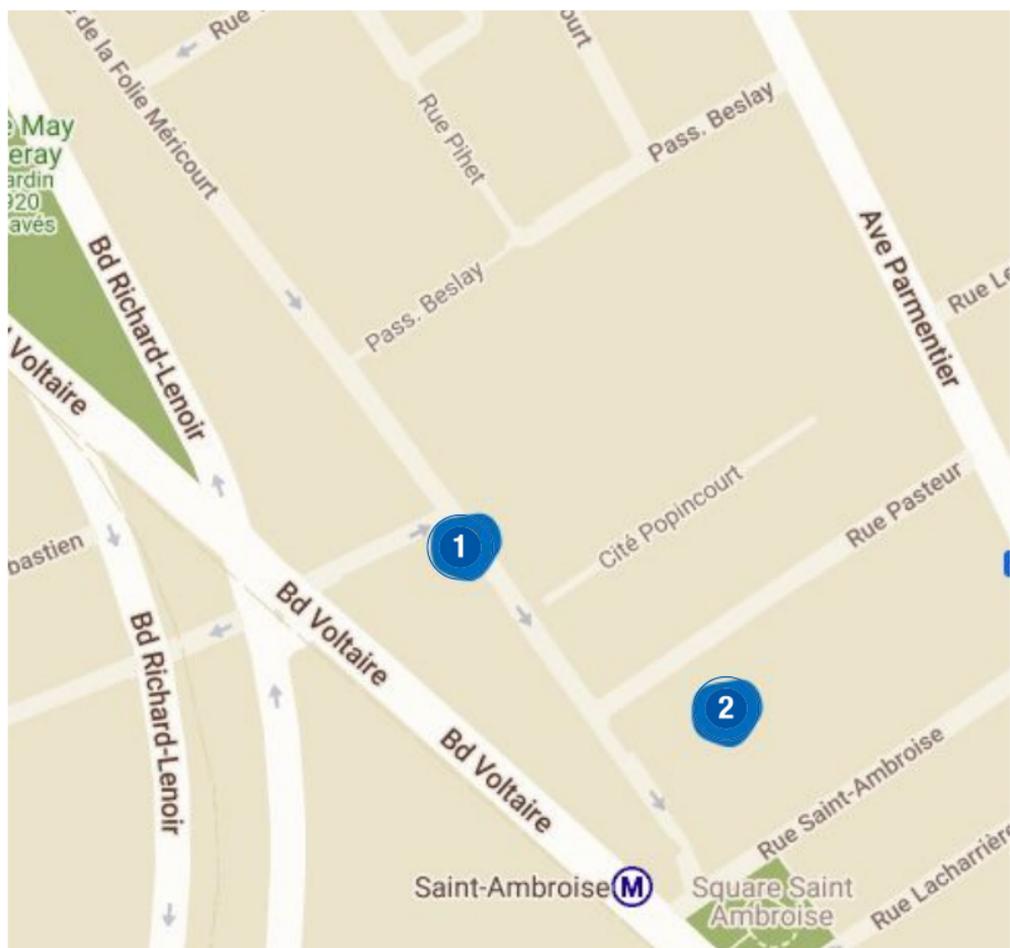
- 13 Pharmacie - **Pharmacie Delalande Le Dantec** - 130 avenue
Parmentier
Du lundi au samedi 8h30 - 20h



S.O.S.



SAINT-AMBROISE / CHEMIN VERT



SAINT-AMBROISE / CHEMIN VERT

1

Bar - **Le 17** - 17 rue de la Folie Méricourt

Du mardi au vendredi 8h - 2h

Samedi 10h - 2h / Dimanche 10h - 21h



S.O.S.



2

Fromagerie - **Charlicot** - 6 rue de la Folie Méricourt

Du mardi au vendredi 11h - 13h / 16h - 18h



S.O.S.



SAINT-MAUR / VOLTAIRE

- 1 Restaurant - **MELT** - 74 rue de la Folie Méricourt
Du mardi au samedi 10h - 12h / 15h30 - 19h

  S.O.S.  
- 2 Restaurant - **Paris New York** - 96 rue Oberkampf
Tous les jours 12h - 15h / 19h - 23h

  S.O.S.    
- 3 Bistrot - **Dans la Foulée** - 111 boulevard de Ménilmontant
Du lundi au samedi 17h30 - 2h / Dimanche 17h30 - minuit

  S.O.S.       

 
- 4 Librairie - **Bouquinerie Oxfam** - 8 rue Saint-Ambroise
Du mardi au samedi 12h - 19h

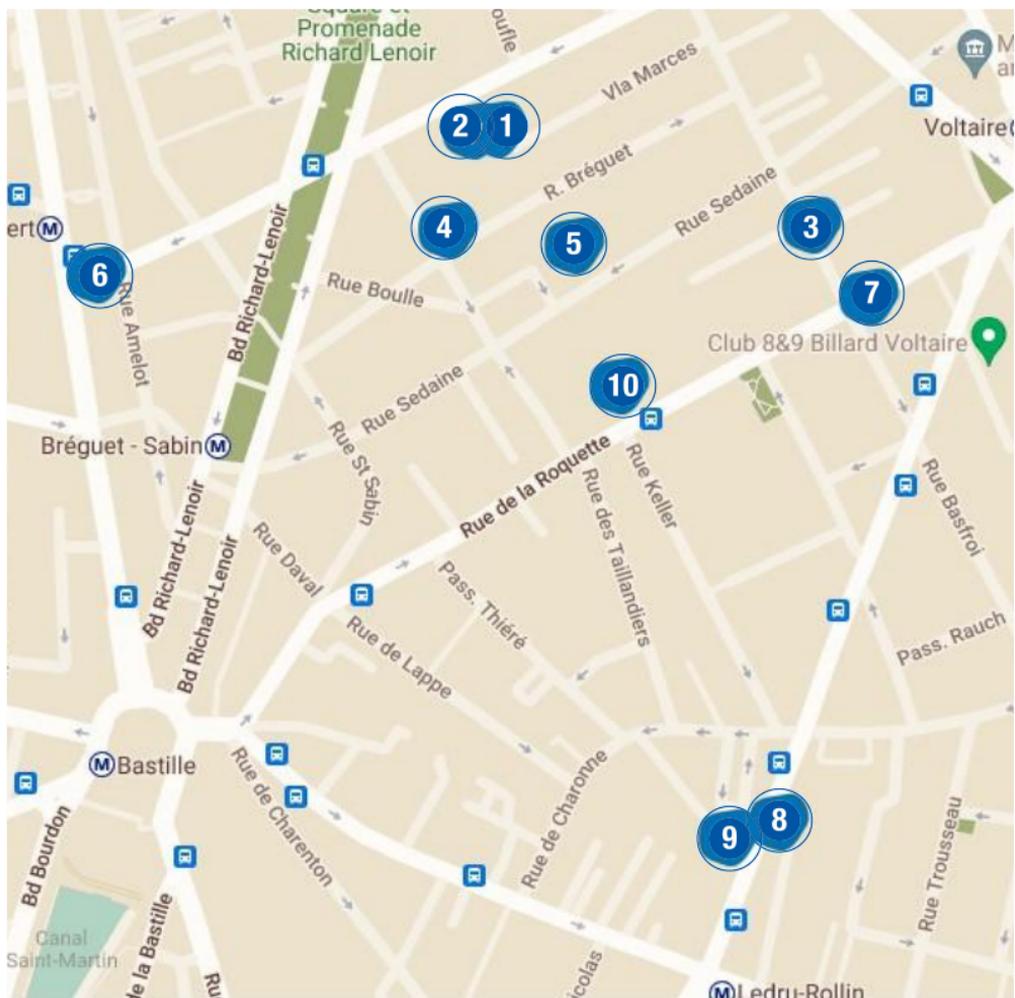
S.O.S. 
- 5 Agence immobilière - **La Commune Immobilier** - 7 rue Lacharrière
Du lundi au vendredi 10h - 19h

 S.O.S.    

SAINT-MAUR / VOLTAIRE

- 6** Restaurant - **Chez Colette** - 42 avenue Parmentier
Du lundi au samedi 10h - 12h / 15h - 16h
-     
- 7** Pharmacie - **Pharmacie Gardette** - 38 avenue Parmentier
Du lundi au vendredi 8h - 20h / Samedi 9h - 20h
-     
- 8** Opticien - **JFL Opticiens** - 36 avenue Parmentier
Lundi 14h - 19h30 / Du mardi au samedi 10h - 19h30
-    
- 9** Épicerie - **Le Zingam** - 75 rue du Chemin Vert
Du mardi au vendredi 10h - 11h30 / 14h30 - 16h
-    
- 10** Café-Atelier - **La Trockette** - 125 rue du Chemin Vert
Du mardi au samedi 14h - 22h
-        
- 11** Café - **Le Céleste** - 62 rue de la Folie-Régnault, 75011 Paris
Mercredi au Samedi : 17h-00h Dimanche : 12h-21h
-         

BRÉGUET / ROQUETTE



BRÉGUET / ROQUETTE

- 1 Boulangerie-Café - **Ten Belles Bread** - 17/19 rue Breguet
Tous les jours 15h - 18h



- 2 Restaurant - **Le Grand Breguet** - 17 rue Breguet
Du lundi au vendredi 15h - 18h30



- 3 Atelier - **Cutter Design** - 7bis rue Popincourt
Lundi 15h - 20h / Du mardi au vendredi 10h - 20h
Samedi 11h - 20h



- 4 Restaurant - **Café Truc** - 8 rue Froment
Du lundi au vendredi 8h - 1h



- 5 Boulangerie - **Emma Duvéré** - 41 rue Sedaine
Du mercredi au dimanche 10h - 18h



BRÉGUET / ROQUETTE

- 6 Concessionnaire auto/moto - **Academy Scooter** - 42/44 boulevard Beaumarchais
Du mardi au samedi 10h - 12h / 14h - 16h
-    
- 7 Restaurant - **Ma'Lucia** - 54 rue Basfroi
Du mardi au samedi 12h - 15h / 18h - 23h / Dimanche 12h - 16h
-        
- 8 Salon de Thé - **Rose Thé** - 104 avenue Ledru Rollin
Du lundi au vendredi 10h30 - 12h / 16h - 18h
Mardi 10h30 - 15h
-     
- 9 Pharmacie - **Pharmacie Allouche** - 97 avenue Ledru Rollin
Du lundi au samedi 9h - 12h / 18h - 20h
-   
- 10 Boulangerie - **Aux Délices de la Roquette** - 53 rue de la Roquette
Tous les jours sauf le mardi 7h - 21h - *Invendus 21h - 21h30*
-     

SUDOKU

Le but du Sudoku est de remplir une grille de 9 x 9 cases avec des chiffres, afin que chaque ligne, chaque colonne et section de 3x3 contienne les chiffres de 1 à 9. Au début du jeu, la grille de 9x9 aura des cases déjà remplies. Votre tâche consistera à vous baser sur la logique pour remplir les chiffres manquants et compléter la grille.

Notez qu'un placement de chiffre est **INCORRECT** si :

- Chaque ligne contient plusieurs du même chiffre de 1 à 9
- Chaque colonne contient plusieurs du même chiffre de 1 à 9
- Chaque grille de 3x3 cases contient plusieurs du même chiffre de 1 à 9

		8	5		4	6		
	4			8			2	
2								9
9								1
4				5				6
	6						7	
		7				8		
			9		1			
				3				

CHARONNE / FAIDHERBE

- ① Théâtre - **Artistic Théâtre** - 45 rue Richard Lenoir
Du lundi au vendredi 10h - 18h - *Sonner à la porte rouge*
-    
- ② Atelier - **Les brodeuses parisiennes** - 1 rue François de Neufchâteau
Du mercredi au vendredi 13h - 18h
-      
- ③ Magasin de bricolage - **Decorasol** - 118 avenue Ledru Rollin
Du lundi au samedi 9h - 13h / 14h - 19h
-    
- ④ Bistrot - **Les Cuves de Fauve** - 64 rue de Charonne
Du lundi au vendredi 17h30 - 2h
-      
- ⑤ Boulangerie - **La Baguette de Paris** - 2 rue Basfroi
Tous les jours 8h - 10h - *Invendus 21h30 - 22h*
-     
- ⑥ Restaurant - **Louie Louie** - 78 rue de Charonne
Tous les jours 12h - 14h30 / 19h - 22h30
-    

CHARONNE / FAIDHERBE

7

Boutique - **Le Parti du Thé** - 34 rue Faidherbe
Du mardi au vendredi 11h - 19h



8

Friperie - **NN créations** - 212 boulevard Voltaire
Du lundi au vendredi 14h - 19h



9

Supermarché - **EPI service** - 260 boulevard Voltaire
Du mardi au dimanche 8h - 00h



10

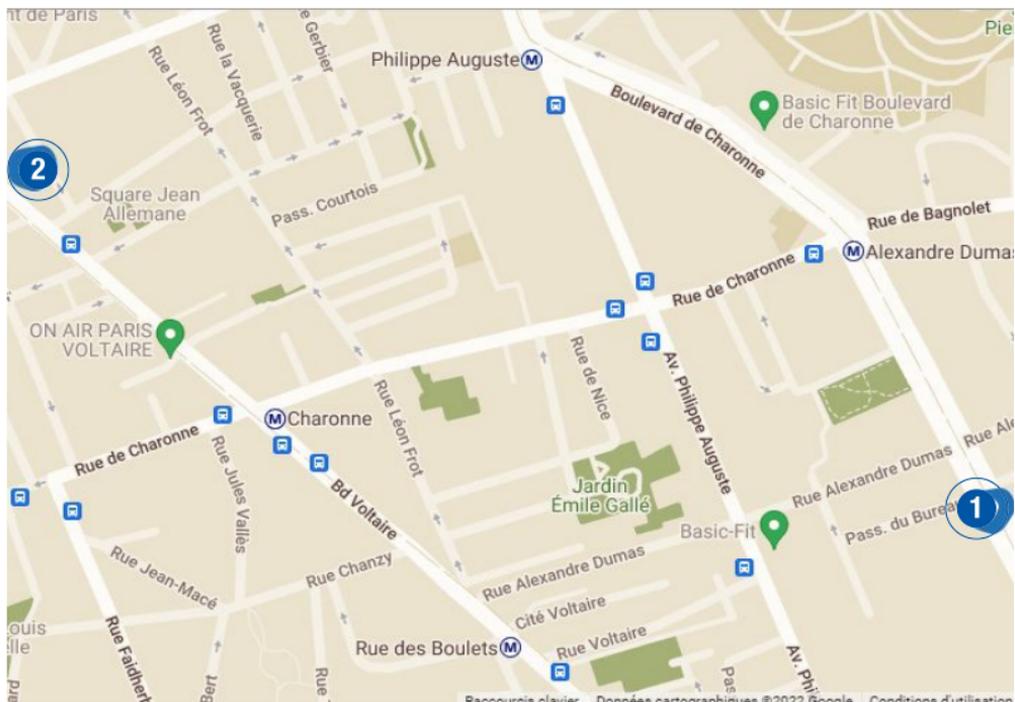
Fleuriste - **Monceau Fleur** - 260 boulevard Voltaire
Du lundi au dimanche 13h - 16h



SUDOKU

		7	4		9	5		
	2			7			1	
4								3
1				8				2
6			5		3			9
	5			2			4	
		4				6		
			2		8			
				5				

PHILIPPE AUGUSTE / NATION



PHILIPPE AUGUSTE / NATION

- ① Supermarché - **400 Coop** - 65 boulevard de Charonne
Du lundi au vendredi 11h - 13h30 / 16h15 - 21h45
Samedi 9h - 19h30 / Dimanche 9h - 13h45



- ② Boulangerie - **VG Pâtisserie** - 123 boulevard Voltaire
Du mercredi au samedi 9h - 19h



PARIS 12e



BASTILLE / GARE DE LYON

- ① Espace de coworking - **makesense** - 11 rue Biscornet
Lundi et vendredi 10h - 12h / 15h - 18h / Mercredi 10h - 12h



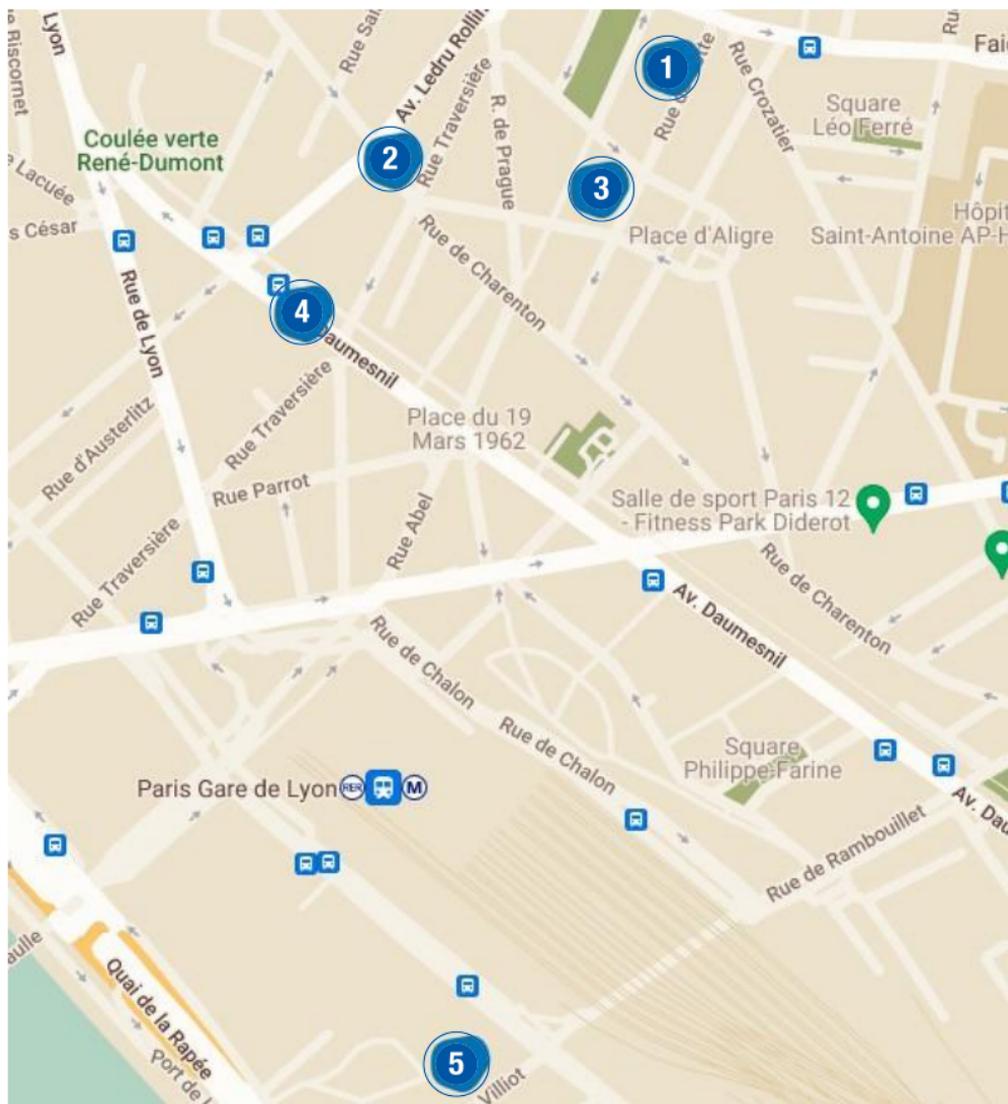
- ② Restaurant - **La Seine** - 32ter boulevard de la Bastille
Du lundi au dimanche 9h - 11h / 15h - 17h
Pain : après minuit



- ③ Restaurant - **Comptoir Vегgie** - 75 avenue Ledru Rollin
Du mardi au vendredi 10h - 12h / 14h - 16h



ALIGRE - GARE DE LYON



ALIGRE - GARE DE LYON

- 1 Bar - **Troll Café** - 27 rue de Cotte
Du lundi au jeudi 17h - 18h

   
- 2 Cave à vin - **Ici même** - 68 rue de Charenton
Du mardi au dimanche 11h - 17h

       
- 3 Restaurant - **Atelier Kemia** - 15 rue Emilio Castelar
Du mardi au dimanche 10h - 12h / 14h - 15h / 20h30 - 22h

      
- 4 Café - **Le Kawaa** - 24 avenue Daumesnil
Du lundi au vendredi 8h - 18h - *Plat en attente 12h - 13h*

    
- 5 Bar - **Le Social Bar** - 25 rue Villiot
Du lundi au samedi 15h - 18h

REUILLY DIDEROT - DAUMESNIL / MONTGALLET

- 1 Disquaire - **Hands and Arms** - 72 rue Crozatier
Du mardi au vendredi 11h - 19h - Dimanche 11h - 14h

 
- 2 Restaurant - **Miyam Aligre** - 161 rue du Faubourg Saint-Antoine
Lundi 10h - 20h30 - Du mardi au samedi 9h - 20h30
Dimanche 9h30-19h

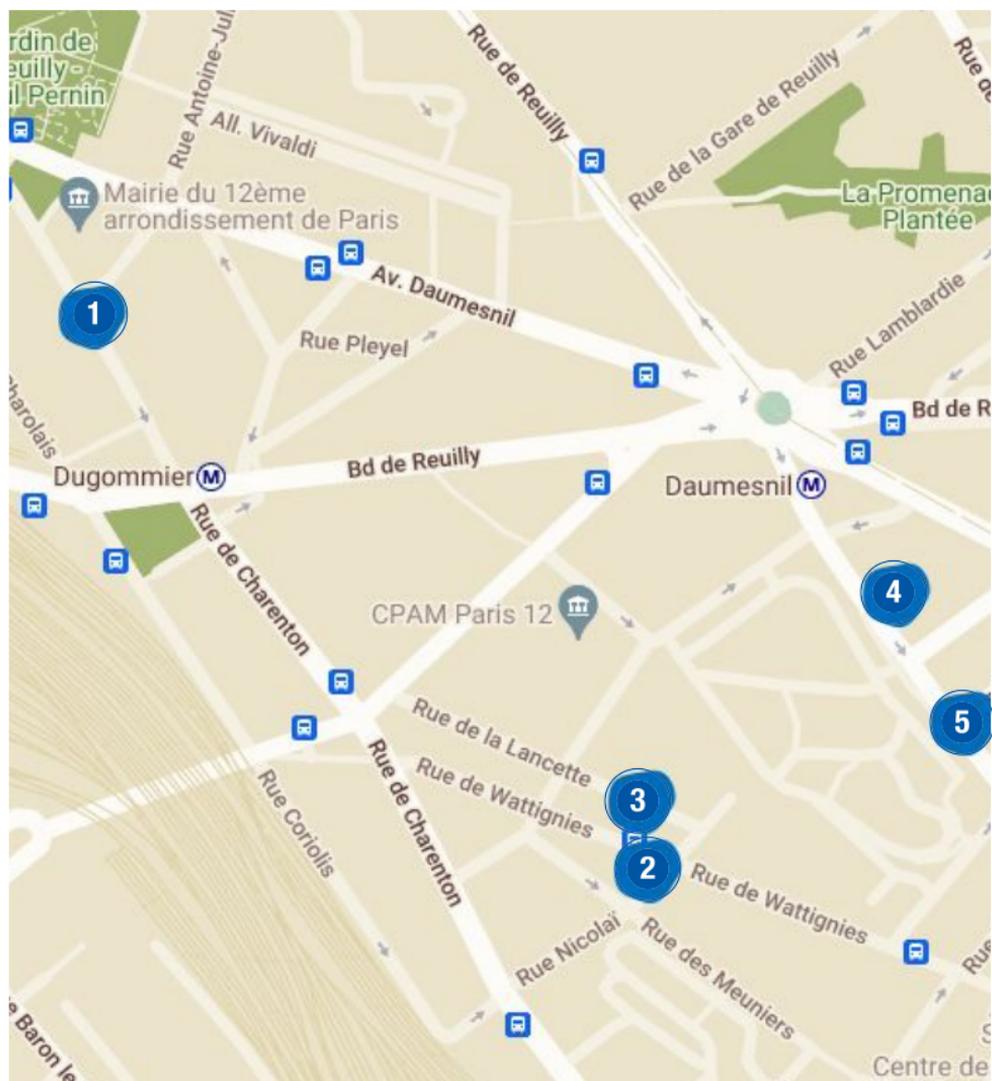
      
- 3 Bistrot - **Mon Café** - 182 rue du Faubourg Saint-Antoine
Tous les jours 7h - 2h

         
- 4 Association - **La Maison du Zéro Déchet** - 1 passage Jaqueline Giraud
Du mardi au vendredi 12h - 20h

       
- 5 Torréfacteur - **Torréfaction Guiraud** - 21 boulevard de Reuilly
Du mardi au samedi 10h - 20h



BERCY - PORTE DORÉE / DUGOMMIER



BERCY - PORTE DORÉE / DUGOMMIER

- 1 Barber shop - **Bubble Factory** - 224 rue de Charenton
Du mardi au samedi 11h - 18h



- 2 Restaurant - **Basta Così** - 24 rue Nicolai
Tous les jours 15h - 19h



- 3 Boulangerie - **Chez Petit Jean** - 25 rue de Wattignies
Du lundi au samedi 19h - 20h30



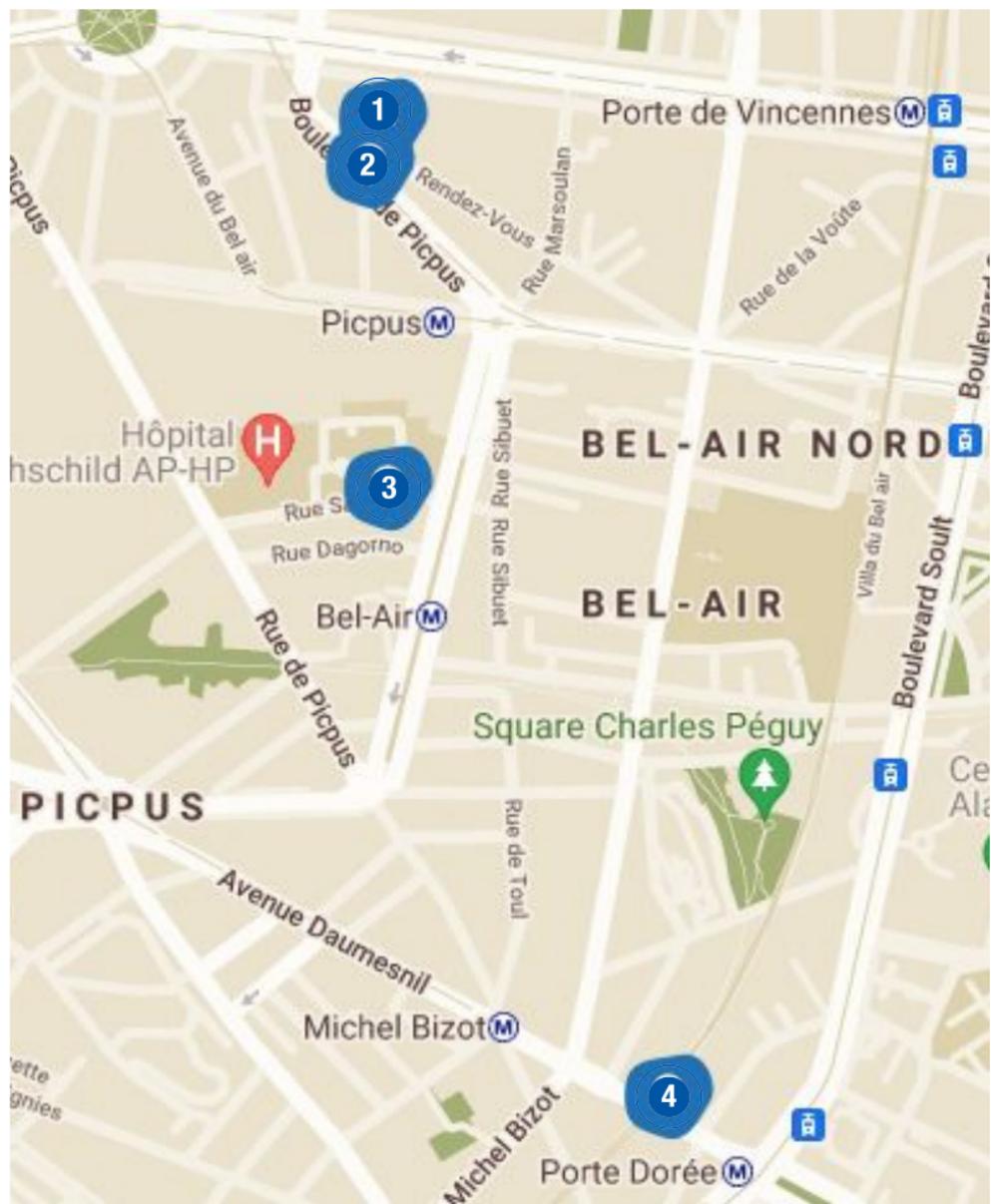
- 4 Épicerie - **Le Bocal** - 80 rue Claude Decaen
Jeudi 10h - 16h



- 5 Tatoueur - **L'Encre de Cthulhu** - 75 rue Claude Decaen
Du mardi au samedi 13h - 18h



BEL-AIR / PICPUS



1

Opticien - **Ideal Vision** - 96 boulevard Picpus

Lundi 14h - 19h / Mardi 10h - 20h

Du mercredi au samedi 10h - 19h



S.O.S.



2

Retoucheur - **Le Couturier de Picpus** - 63 boulevard de Picpus

Du lundi au samedi 9h - 20h30

Retouches sur vêtement uniquement sur présentation d'un bon Le Carillon

3

Café associatif - **L'Arsenal 12 / Animafac** - 23 rue Dagorno

Du lundi au vendredi 10h - 13h / 14h - 18h



S.O.S.



4

Torréfacteur - **Café Guzo** - Marché Porte Dorée, avenue Daumesnil

Dimanche 7h - 13h



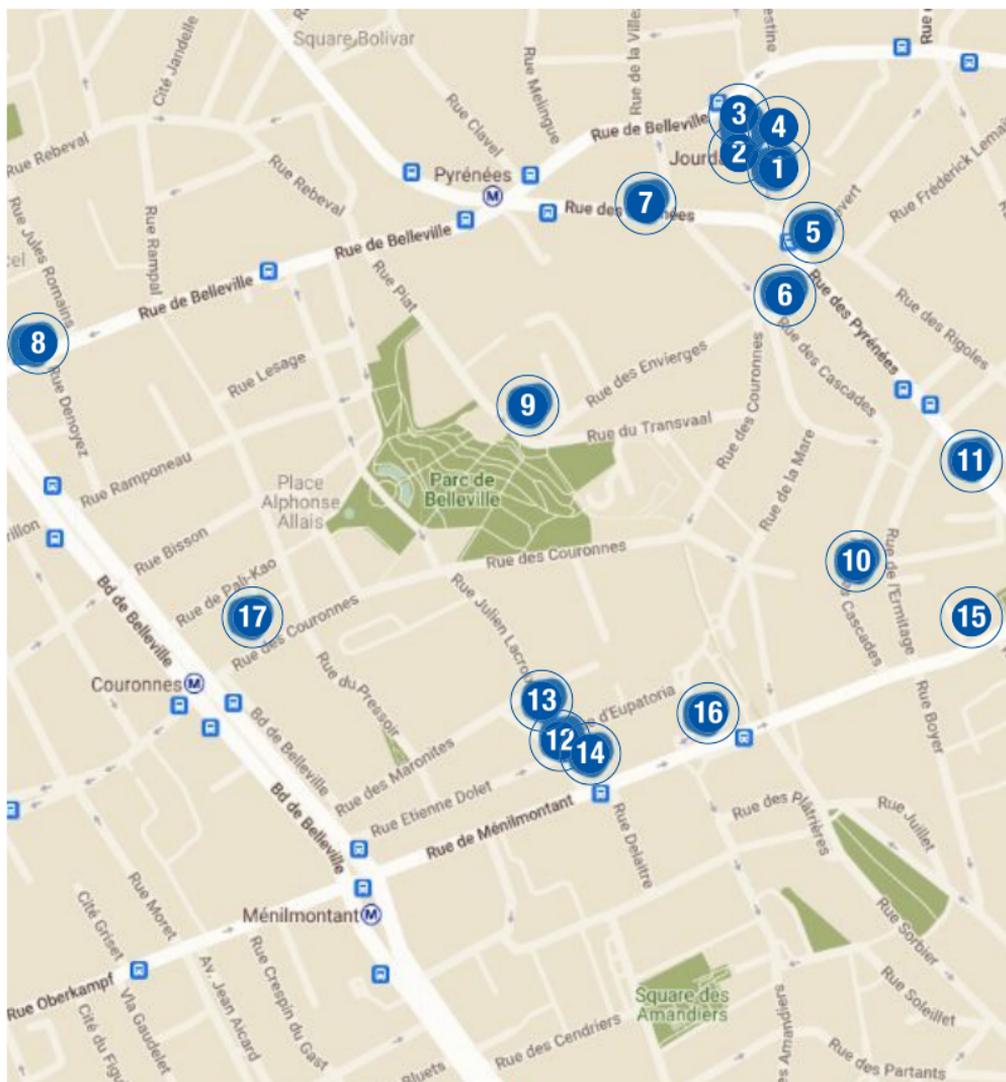
S.O.S.



PARIS 20e



BELLEVILLE / MÉNILMONTANT



BELLEVILLE / MÉNILMONTANT

1

Librairie - **L'Atelier** - 2 bis rue de Jourdain
Du lundi au vendredi 10h - 20h



2

Librairie - **À Côté** - 3 rue Constant Berthaut
Du lundi au vendredi 10h - 20h



3

Librairie - **En Face** - 5 rue Constant Berthaut
Du lundi au vendredi 10h - 20h



4

Fleuriste - **Marc Page Fleurs** - 2 bis rue de Jourdain
Du lundi au dimanche 10h - 21h



5

Bistrot - **Aux Rigoles** - 334 rue des Pyrénées
Du lundi au dimanche 10h - 12h / 15h - 20h



6

Bistrot - **Les Cascades** - 82 rue des Cascades
Du mardi au dimanche 15h - 18h



BELLEVILLE / MÉNILMONTANT

- 7 Fleuriste - **Monsieur K au Jardin** - 387 rue des Pyrénées
Du mardi au dimanche 12h - 19h30



- 8 Bar - **Aux Folies** - 8 rue de Belleville
Tous les jours 7h - 17h



- 9 Bar - **Moncœur Belleville** - 1 rue des Envierges
Du lundi au vendredi 9h - 11h30 / 15h - 17h



- 10 Librairie - **Librairie Label Emmaüs** - 18 rue des Cascades
Du mardi au samedi 11h - 18h



- 11 Traiteur - **Ciaognari** - 333 rue des Pyrénées
Mardi et mercredi 16h - 18h



- 12 Boulangerie - **Mr et Mme Habhab** - 5 rue Julien Lacroix
Du mardi au dimanche 7h - 16h



BELLEVILLE / MÉNILMONTANT

- 13** Bar - **Demain c'est loin** - 9 rue Julien Lacroix
Du mardi au samedi 18h - 2h / Dimanche 18h - 1h
-          
- 14** Boulangerie - **Fournil du 53** - 53 rue de Ménilmontant
Tous les jours sauf le mardi 6h30 - 21h15
Invendus à partir de 21h
-    
- 15** Café associatif - **Le Dorothy** - 85bis rue de Ménilmontant
Du mardi au vendredi 14h - 20h
-  
- 16** Librairie - **Le monte en l'air** - 2 rue de la mare
Du lundi au dimanche 13h - 20h
-     
- 17** Salon de thé - **Le Jasmin** - 5bis rue des Couronnes
Tous les jours 13h - 00h
-          
-  

MOTS FLÉCHÉS

fortuite- ments réparti- tions	arrange rempla- çante	bonne mesure mortelle	commen- ce	habitant dialecte- celtique	persévé- rera souhaite	éléments de jeu sembla- ble
boilets			entre- laces deviennent fuligineux		entasse- ment chaîne de godets	
énoncer		courtois				absence de fonction
sortie de brancard		hymnes		plante piquante calcium en chimie		
négation	première ferme		imaginer			
défal- guste	ascétique	équipai	tanneras à l'alun		bébés torrents	
fausse		fait de l'effet		descend très infatigé	fonderait	
waqons- lite						obtenus
	réunions			continent oriental engrais animal		
grandes arvies	serpen- tera		ruse		déchiffre	saluts de cour
			éventua- lité			
manque- se de tricot sanctifié		boite de puit				style d'orga- nisation
		vraies				
arrière- de cous reste de moisson	tondu mauvai- ses plaies			film enregistré temps d'études		carte mai- tresse
			matière de satin réunion stojice		peur du cabot partie d'écluse	
			mot de liaison vieilles mesures		orient	
roue à poige	deman- des oiseau coureur			benéicio		
		nommé				ori d'ali- cionado
		lettre		néoçis		
remises au diamètre	saisisses quatre saisons				chanteur matinal	
					convient	
					poilu	
maries			élu du calen- drier	enfin placée		

- ① **Ébéniste - Extramuros Association** - 156 rue de Ménilmontant
Lundi, mardi, jeudi et vendredi 9h - 17h / Mercredi 9h - 21h



- ② **Bar - Les Chaises** - 33 rue de la Chine
Du lundi au vendredi 11h - 14h30 / 18h - 20h
Samedi 18h - 20h



- ③ **Kiosque - Lulu dans ma rue** - 6 place Gambetta
Du mardi au samedi 10h30 - 13h30 / 14h30 - 17h30
Samedi 18h - 20h



TÉLÉGRAPHE / SAINT-FARGEAU - PELLEPORT / PORTE DE BAGNOLET



TÉLÉGRAPHE / SAINT-FARGEAU - PELLEPORT / PORTE DE BAGNOLET

1

Ébéniste - **Extramuros l'établissement** - 45 rue du groupe Manouchian

Du lundi au jeudi 9h - 17h



2

Restaurant - **Au troquet de la place** - 177 avenue Gambetta
Lundi et mercredi 10h - 15h

Repas disponibles uniquement sur présentation d'un bon Le Carillon

3

Épicerie vrac - **day by day** - 44 rue Pelleport

Lundi 15h - 19h / Du mardi au vendredi 10h - 13h30 / 15h - 19h /
Samedi 9h30 - 18h30



4

Restaurant - **Chez Ernest** - 18 avenue de la République, 93170 Bagnolet

Vendredi 12h - 14h - Samedi 10h - 11h / 11h30 - 14h

Dimanche 10h - 14h



MÉNILMONTANT / PÈRE LACHAISE

- 1 Librairie - **Le Comptoir des Mots** - 239 rue des Pyrénées
Du mardi au samedi 10h - 19h
Dimanche et lundi 10h - 13h / 14h - 19h



- 2 Cave à vin - **Le lieu du vin** - 3 avenue Gambetta
Du lundi au samedi 11h - 13h / 16h - 18h



- 3 Pharmacie - **Pharmavance Ménilmontant** - 46 boulevard de Ménilmontant
Du lundi au samedi 8h30 - 20h30



- 4 Opticien - **Optical Shop** - 45 rue de Bagnolet
Du lundi au jeudi 15h - 16h



- 5 Librairie - **Le Merle Moqueur** - 51 rue de Bagnolet
Tous les jours 10h - 20h
Tous les jours 19h30 - 9h pour déposer des affaires la nuit



MÉNILMONTANT / PÈRE LACHAISE

6

Torréfacteur - **L'Escargot d'or** - 53 rue de Bagnolet
Tous les jours 17h - 20h



7

Restaurant - **Meli Mellow** - 55bis rue de Bagnolet
Du lundi au jeudi 11h30 - 15h30 / 18h30 - 23h30



SUDOKU

		9	3		4	5		
	1			8			9	
8								4
7				6				9
6			2		9			5
	3			1			8	
		3				7		
			1		6			
				2				

ALEXANDRE DUMAS / AVRON

BUZENVAL / COURS DE VINCENNES

- 1** Pizzeria - **L'Athanor Pizzeria** - 63 rue Planchat
Mardi 12h - 14h30
Du mercredi au dimanche 12h - 14h30 / 19h - 22h30

   S.O.S.    
- 2** Pharmacie - **Pharmacie Monte Cristo** - 30 rue de Bagnolet
Du lundi au samedi 9h - 20h

 S.O.S.   
- 3** Boulangerie - **Aux Saveurs d'Oliver** - 32 rue de Bagnolet
Du lundi au samedi 7h - 12h / 14h - 17h

 S.O.S.  
- 4** Pressing - **L'impeccable** - 52 rue de Bagnolet
Du lundi au samedi 8h - 13h30

 S.O.S.
- 5** Cave à vin - **Au Bon Ving** - 52 rue de Bagnolet
Jeudi et vendredi 11h - 13h

   S.O.S.  

ALEXANDRE DUMAS / AVRON BUZENVAL / COURS DE VINCENNES

6

Vétérinaire - **Clinique vétérinaire** - 15 rue de Bagnolet
Du lundi au vendredi 9h - 12h / 15h - 17h30 sauf le jeudi



7

Café - **Super Café** - 16 rue Fontarabie
Fermé temporairement pour travaux
Jeudi et vendredi 10h30 - 12h / 14h - 16h30



8

Manège - **Manège Carioca** - 1 Cours de Vincennes
Tous les jours 14h - 19h



SAINT-BLAISE / DAVOUT



SAINT-BLAISE / DAVOUT



Bar - **L'Amsterdam** - 147 rue d'Avron
Tous les jours 8h - 2h



LES CLOCHETTES

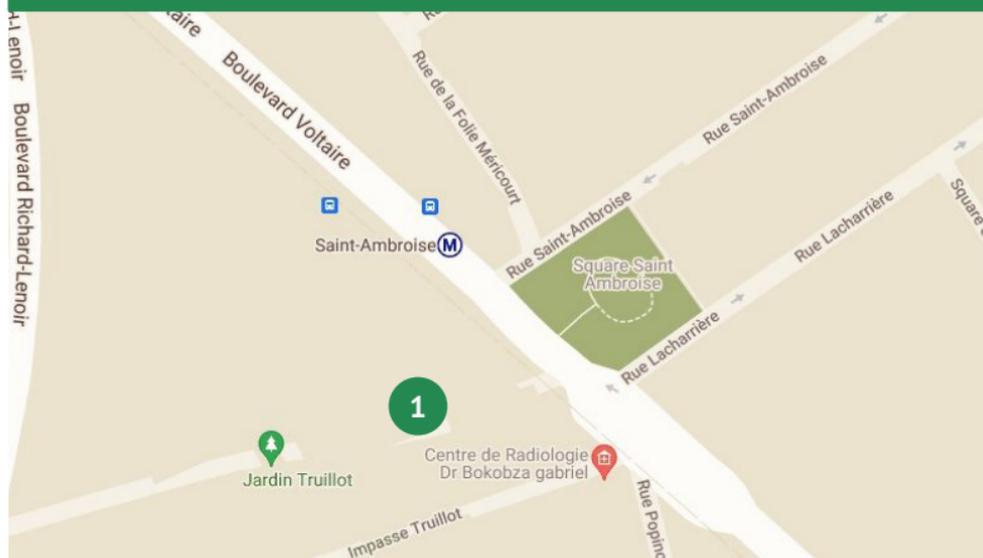
Les Clochettes mettent en lien des jardins partagés et des personnes du quartier autour d'activités ouvertes à tous !

N'hésitez pas à participer et rencontrer vos voisins !

Les Clochettes connects shared gardens and neighbours around different activities in which everyone is welcome !

Do not hesitate to visit them and have a chat with your neighbours!

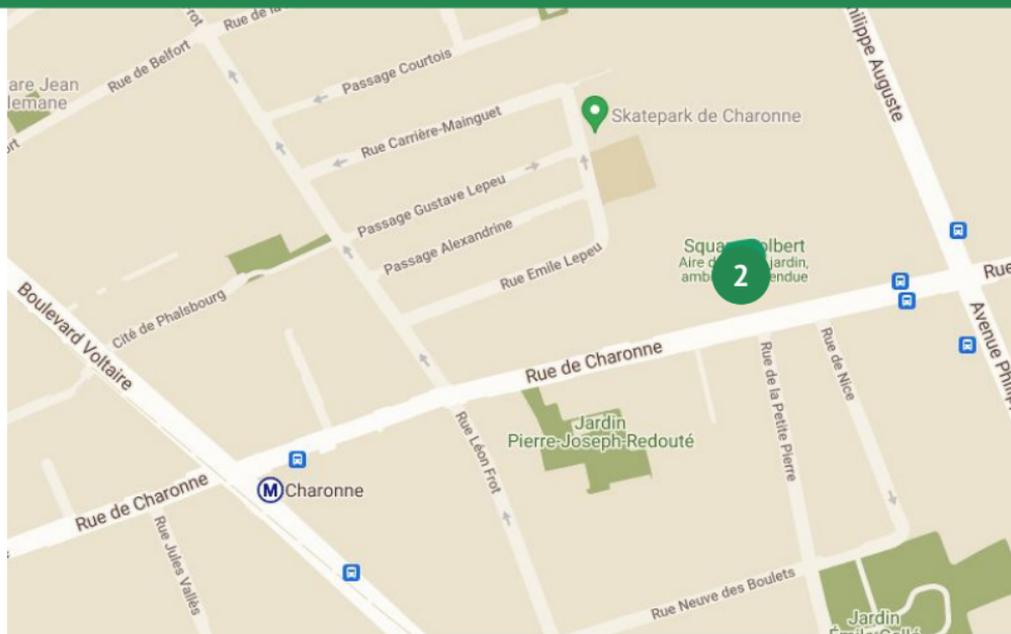
Paris 11e



- Jardin Partagé Truillot**
70 bis boulevard de Voltaire
Ouvert tous les jours
M°9 Saint-Ambroise

LES CLOCHETTES

Paris 11e



2 Jardin Marcotte - Culture(s) en Herbe(s)

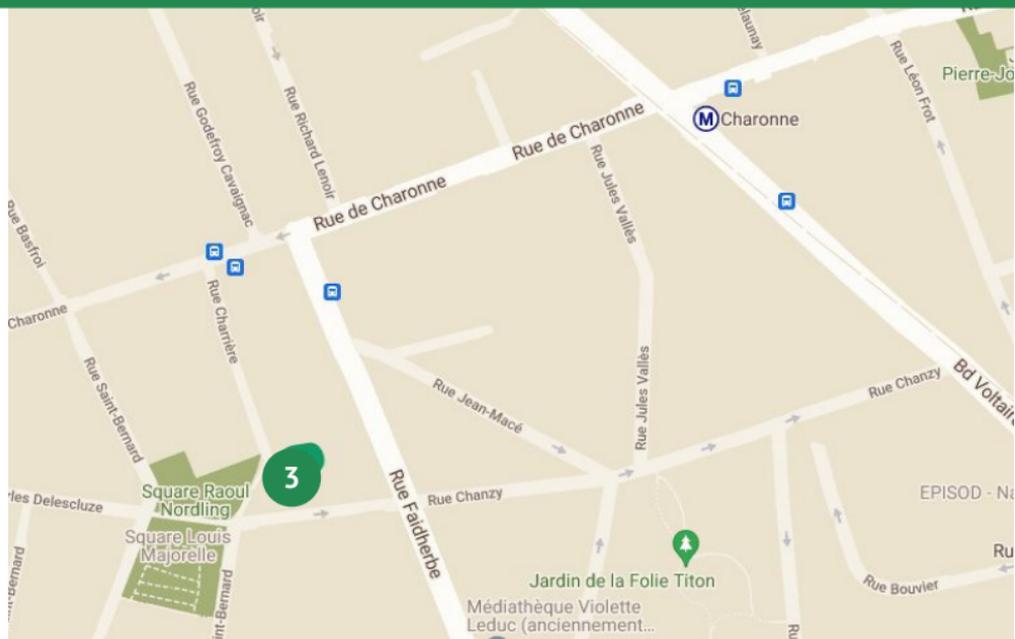
Square Colbert - 159 rue de Charonne

Ateliers jardinage ouverts à tous les mercredis et vendredis 15h - 17h de mars à novembre

M°9 Charonne ou M°2 Alexandre Dumas

LES CLOCHETTES

Paris 11e



3

La Pépinière Chanzy - Pépins Production

17 rue Charrière

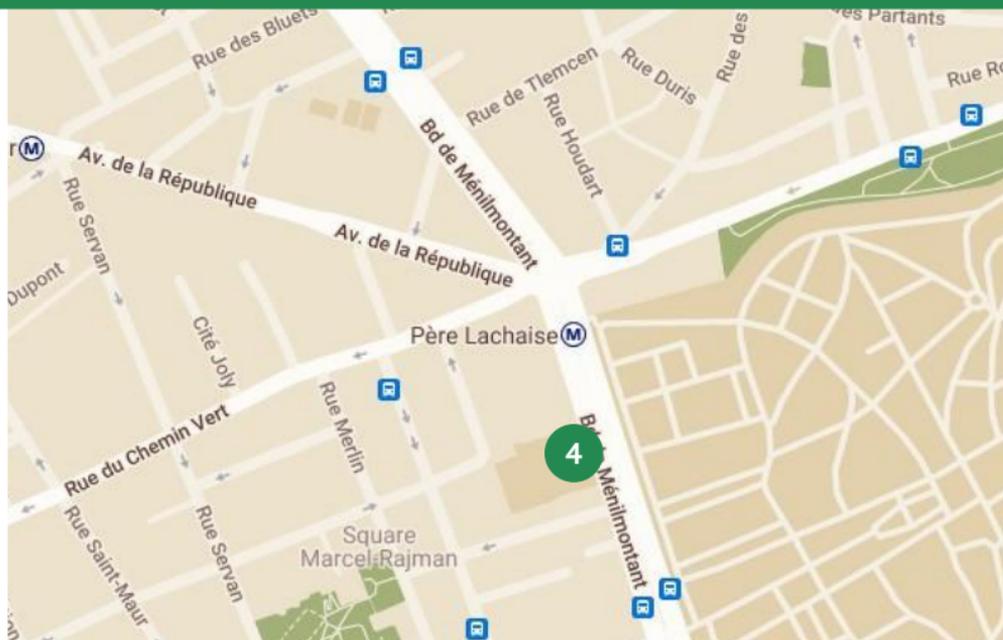
Ateliers jardinage ou bricolage le samedi 11h - 13h et le mercredi
14h30 à 16h30

sur inscription : parisest@lacroche.org ou 07 82 06 15 81

M°9 Charonne

LES CLOCHETTES

Paris 11e



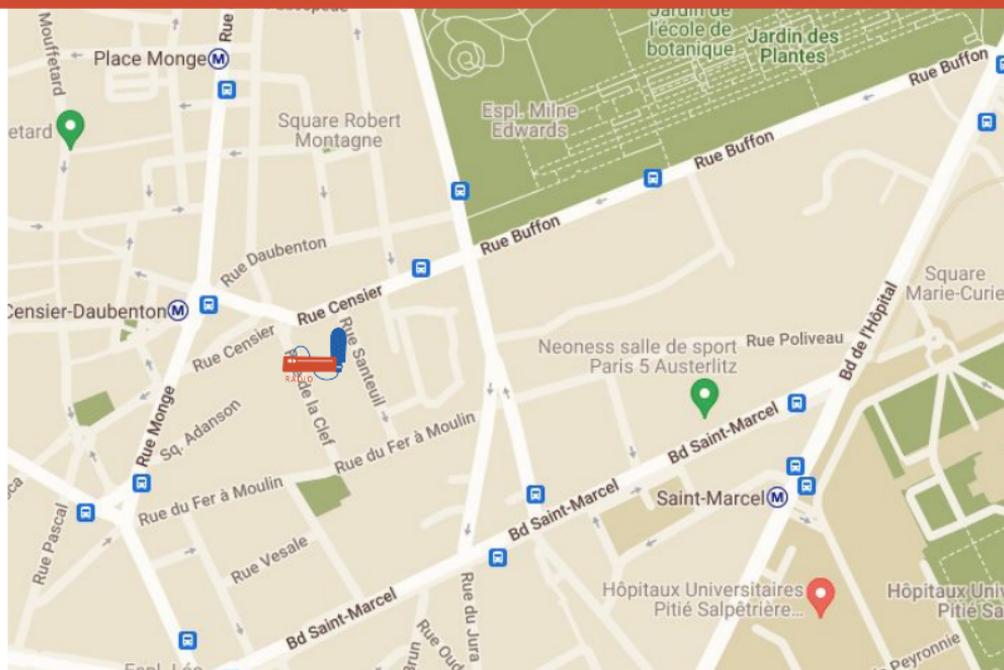
4

La TEP de Ménilmontant

49 Boulevard de Ménilmontant, 75011

Activités régulières, ouvert en journée la semaine et les week-ends

RETROUVEZ-NOUS AUSSI...



À la Radio, tous les premiers mardis du
mois
17h-19h
13 rue Santeuil, Paris 5e
M7 Censier-Daubenton

Les personnes sans domicile prennent la parole avec **Radio Bitume** ! Une à deux émissions sont enregistrées chaque mois et diffusées sur notre chaîne "Les Sons de La Cloche".

L'ASSOCIATION LA CLOCHE

QUI SOMMES NOUS ?

WHO ARE WE?

Fondée en 2014, **La Cloche** est une association de loi 1901 qui développe des programmes et des activités visant à **changer le regard porté sur le monde de la rue** et encourage le **“faire ensemble” entre voisin.e.s avec et sans domicile**, pour construire une société plus inclusive. Elle développe deux programmes : **Le Carillon** et **Les Clochettes**.

Founded in 2014, La Cloche is an association that develops projects aimed at changing the way people look at the street world and encourages “doing together” between neighbours with or without a home, to build a more inclusive society. It develops several programs: Le Carillon et Les Clochettes.

OÙ NOUS TROUVER ?

WHERE TO FIND US?

La Cloche est présente dans **11 grandes villes** de France. Ci après, les contacts des antennes locales.

La Cloche is present in 11 big cities of France. You can find below, the contacts of local antennas.

Le **Carillon** est aussi développé par d'autres associations locales : retrouvez le réseau à Angers, Blois, Brest, Grenoble, Laval, Metz, Nice, Saint Nazaire et Valence.

Le Carillon is also developed by local associations : find the network in Angers, Blois, Brest, Grenoble, Laval, Metz, Nice, Saint Nazaire et Valence

NOS ANTENNES

HAUTS-DE-FRANCE - hautsdefrance@lacluche.org - 0766897825

ILE-DE-FRANCE - iledefrance@lacluche.org - 0769245691

GRAND EST - grandest@lacluche.org - 0782051062

AUVERGNE-RHÔNE-ALPES - aura@lacluche.org - 0767857832

PACA - regionsud@lacluche.org - 076564812

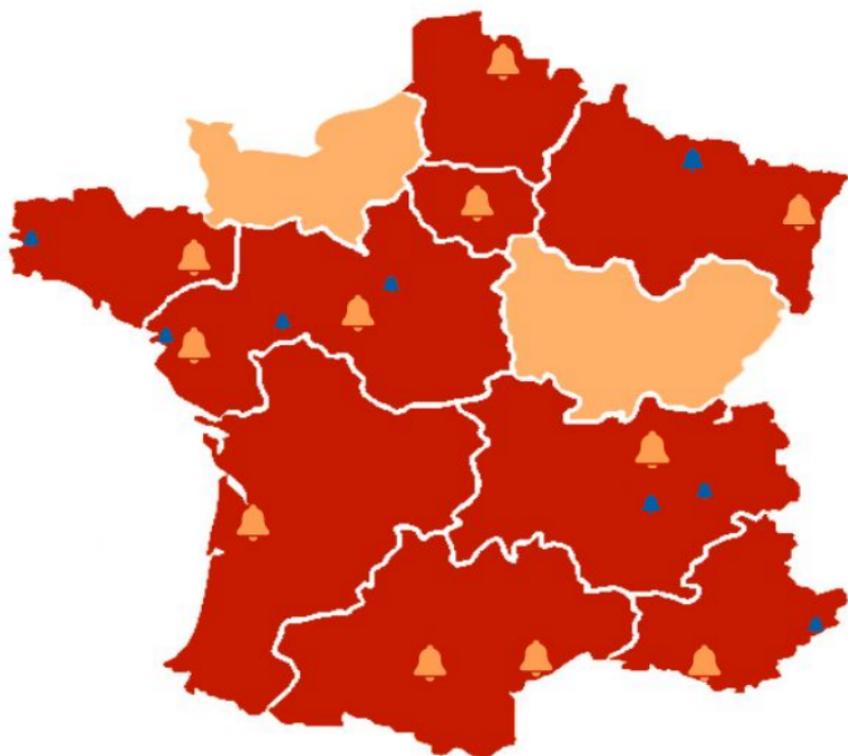
OCCITANIE - occitanie@lacluche.org - 0766805613

NOUVELLE-AQUITAINE - nouvelleaquitaine@lacluche.org - 0767253143

PAYS DE LA LOIRE - paysdelaloire@lacluche.org - 0695159074

BRETAGNE - bretagne@lacluche.org - 0749021397

CENTRE-VAL DE LOIRE - centrevaldeloire@lacluche.org - 0662680079





LE CARILLON

UN PROGRAMME DE LA CLOCHE

Pour obtenir des informations, des listes ou des bons, contactez nous :

07 82 06 15 81
parisest@lacroche.org

LE DOROTHY
85 bis rue de Ménilmontant, 75020 Paris
Tous les jeudis de 14h30 à 16h30

Ou demandez aux partenaires du Carillon PARIS EST



LE PETIT CAFÉ



les petits frères
des Pauvres

samusocial de Paris



croix-rouge française
PARTOUT OÙ VOUS AVEZ BESOIN DE NOUS



20 ANS
autremonde
ASSOCIATION DE SOLIDARITÉS



www.lacroche.org

Dernière mise à jour : Avril 2023 - last update : April 2023